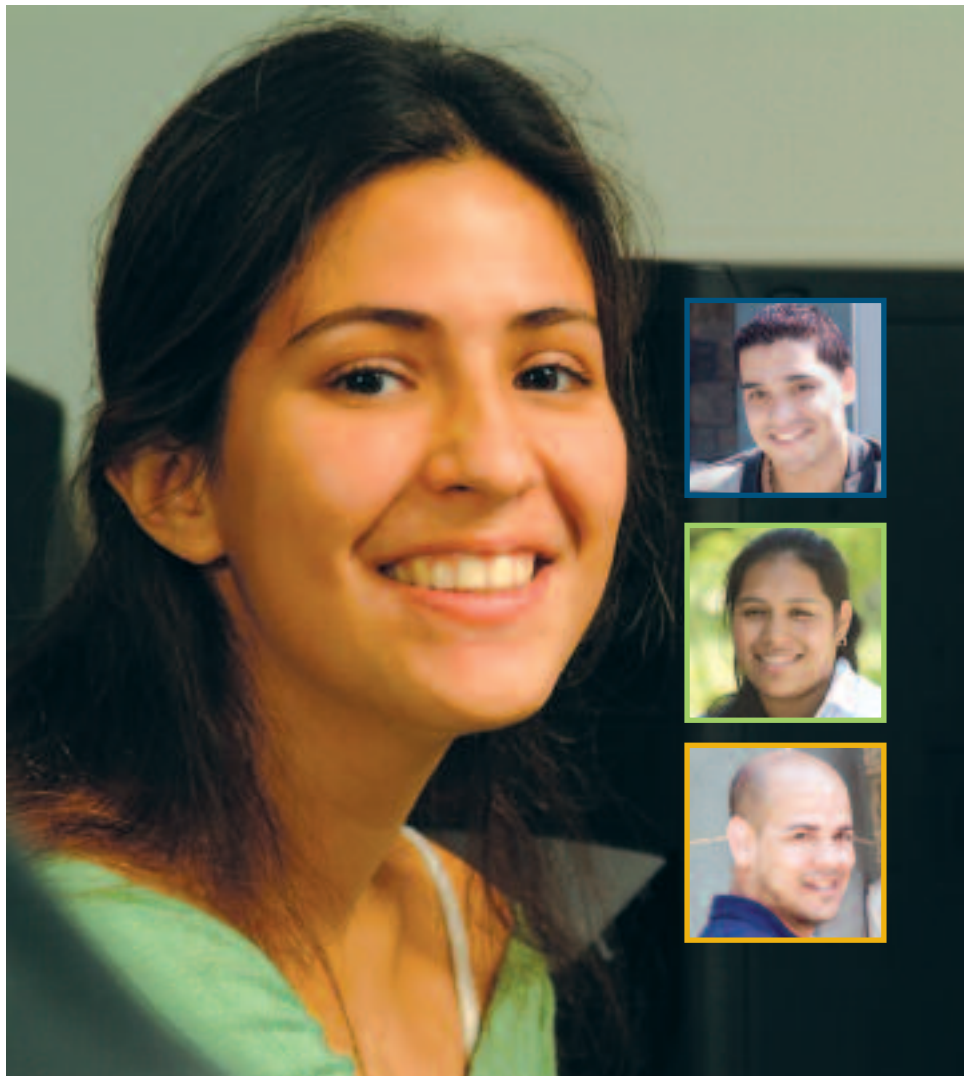


# *Bienvenidos*

Una Publicación en Español Para Estudiantes y Padres de Familia



Westchester  
Community College

State University of New York

## ***Bienvenidos Westchester Community College***

*Las personas asisten a los community colleges por diversos motivos. Estos motivos incluyen: el deseo de estudiar cerca de su casa, la flexibilidad de estudiar a tiempo parcial y/o en la noche para adaptarse a sus horarios de trabajo, y la accesibilidad que brindan nuestras políticas de “acceso abierto”—en general es suficiente un diploma de escuela secundaria o del examen GED—.*



*Para algunos, Westchester Community College es el primer paso para más adelante obtener un título de bachiller. Otros vienen a adquirir la formación necesaria para una profesión específica iniciar inmediatamente después de graduarse. Y para muchos, sobre todo los que pertenecen a la población de inmigrantes latinos de Westchester, que es cada vez más grande, Westchester Community College es una oportunidad de mejorar sus conocimientos de inglés a precios accesibles. Cualquiera sea su objetivo, Westchester Community College puede ser su trampolín al éxito.*

*Con más de cincuenta carreras de títulos asociados (associate) y de certificados, ofrecemos a los alumnos una gran variedad de oportunidades académicas. Estas carreras, combinadas con servicios completos de orientación y asesoramiento estudiantil, apoyo académico y servicios de inserción laboral y transferencia a otros institutos, dan a nuestros alumnos la base que necesitarán para alcanzar sus objetivos personales.*

*Este folleto, diseñado específicamente para personas que hablan español responderá a algunas de las preguntas que usted puede tener acerca de Westchester Community College. Si tiene más preguntas, lo invito a llamar a la Oficina de Ingresos al 914-606-6735.*

*Atentamente,*



*Dale Smith*

*Director Interino de Ingresos*

**Gateway** El nuevo Centro Gateway de la facultad ofrecerá muchos recursos a los alumnos internacionales y a los ciudadanos estadounidenses recientes, entre otros. En un edificio de 6,500 metros cuadrados que se va a inaugurar en 2010, Gateway ofrecerá las nuevas aulas esenciales con la última tecnología, carreras innovadoras, y oportunidades para que los alumnos de todos los orígenes y contextos adquieran habilidades para triunfar.



**El profesorado** El éxito de los estudiantes comienza con nuestro profesorado. Nuestros grupos reducidos aprenden con docentes profesionales especializados en sus materias. Los mismos han recibido más premios “Chancellors Award for Excellence” que ningún otro grupo de docentes del los “community colleges” de SUNY.

La facultad es conocida por sus docentes dedicados al crecimiento personal y académico de cada alumno. Los miembros del profesorado están siempre dispuestos a reunirse con los alumnos fuera del aula para asesorarlos, debatir cuestiones académicas y planificar la inserción laboral y la transferencia a otros institutos.

**Consejeros** Los Consejeros Académicos se reúnen con los alumnos para hablar de sus intereses y habilidades. Estos consejeros pueden ayudar a los alumnos a elegir el plan de estudios adecuado y las clases apropiadas. La facultad también tiene un personal completo de Consejeros Personales expertos en ayudar a los alumnos con aspectos de su vida que pueden repercutir en sus estudios.

**Apoyo académico** En la Biblioteca de nuestro campus en Valhalla se ubica el Centro de Apoyo Académico, donde se dan clases de apoyo de matemáticas, lectura, ciencias, escritura, e Inglés como Segunda Lengua. Los alumnos pueden obtener ayuda en nuestro Centro de Escritura, o asistir a cualquiera de las docenas de talleres sobre temas que incluyen cómo mejorar las habilidades de estudio y cómo reducir la ansiedad ante los exámenes. También se ofrece asistencia en apoyo académico en Internet.



**Centro de Inserción Laboral y Transferencia** Después de graduarse de Westchester Community College, muchas veces los alumnos empiezan una nueva profesión o ingresan en una facultad o universidad de cuatro años. Los profesionales del Centro de Inserción Laboral y Transferencia están para ayudar a aconsejar a los alumnos sobre sus opciones en estas áreas. Junto con el estuiente pueden elaborar un plan que lo ayudará a alcanzar sus objetivos académicos y profesionales.



*Cuando sus hijos  
ya eran grandes,  
PATRICIA SIGUENZA*

*decidió que era  
momento de hacer  
realidad sus sueños.*

*Retomó sus estudios y fue  
una alumna excelente. Patricia*

*fue la primera  
alumna en graduarse  
de la Carrera de  
Emprendimiento de  
Pequeñas Empresas  
de la facultad.*



*Seis años después de llegar  
a los Estados Unidos,*

**SERGIO SERRATTO**  
*finalmente pudo empezar la  
facultad. Este estudiante*

*de Administración de  
Empresas aprovechó  
al máximo su oportunidad:  
fue líder estudiantil y se  
graduó con honores.*

*Actualmente está  
estudiando Finanzas  
y Comercio Internacional  
en la Universidad de  
New York.*

## Inglés como Segunda Lengua (ESL)

El exitoso programa de ESL de la facultad ofrece cursos de inglés con créditos y sin créditos. En 2008 se inscribieron en este programa más de 4,000 alumnos. Los cursos se dictan no sólo en el campus principal en Valhalla, sino también en centros sucursales en Yonkers, Ossining, Mount Vernon, Peekskill, Mount Kisco, New Rochelle, y Port Chester.

**Pasantías** Nunca es demasiado pronto para adquirir experiencia práctica. Nuestro Programa de Educación Cooperativa y Pasantías da a los alumnos la oportunidad de empezar su carrera profesional incluso antes de graduarse. Hemos organizado un sistema para que cientos de alumnos trabajen en su especialidad elegida y obtengan créditos académicos mientras exploran opciones profesionales. Los alumnos no sólo tienen la oportunidad de “probar” una profesión sino que al mismo tiempo pueden ganar dinero para ayudar a pagarse los estudios.

**Clubs/Deportes** Nuestros alumnos se enorgullecen de su participación fuera del horario de clases en docenas de clubes estudiantiles, una gran variedad de eventos culturales, y equipos interuniversitarios. Los deportes de competición en Westchester Community College incluyen básquetbol, béisbol, fútbol, golf y bowling para los varones, y para las mujeres, básquetbol, softball, vóleybol y bowling. Con todo esto, además de uno que otro asado estudiantil y concierto de bandas gratuito, los alumnos nunca se preocupan por no tener nada que hacer cuando terminan de estudiar.

**Programa de Honores** Cientos de alumnos muy motivados participan en el riguroso Programa de Honores de la Westchester Community College. Después de graduarse, más del noventa por ciento de estos alumnos ingresan en las principales facultades y universidades de la región y de todo el país.



**Cuota** Gracias al apoyo que recibe la facultad del Estado de New York y de Westchester County, Westchester Community College tiene el costo de la matrícula más accesible del condado. El aumento en los costos de la educación superior es muy preocupante y la gente se pregunta si podrá alcanzar sus objetivos educativos. Consulte los datos en Internet o llame a la oficina de ingresos para averiguar el costo actual de la matrícula ya que los precios están sujetos a cambios.

**Ayuda Económica** Aunque el costo es accesible, notamos que muchos alumnos necesitan ayuda para pagar sus estudios. Los expertos de nuestra Oficina de Ayuda Económica están para asignar a los alumnos más de 11 millones de dólares en asistencia económica. Nuestro personal experimentado trabaja con los alumnos y organiza talleres informativos para ayudarlos a completar los formularios necesarios.

Ya sea que deseen obtener un certificado o un título de dos años, pedimos a los alumnos que averigüen si califican para recibir asistencia económica, que incluye ayuda monetaria.

**Becas** Están disponibles una gran variedad de becas para los alumnos de Westchester Community College, que incluyen la Beca Richard & Beth Rodriguez, creada específicamente para ayudar a los alumnos latinos que demuestren logros académicos y necesidad económica. En Westchester Community College estamos orgullosos de haber alcanzado nuestro objetivo de hace muchos años de otorgar \$1 millón por año en becas para ayudar a nuestros alumnos.

**Acreditación** Westchester Community College está totalmente integrada a la Middle States Association of Colleges and Secondary Schools, que acredita a institutos en los estados de New York, New Jersey, Pensilvania, Delaware, Maryland y el Distrito de Columbia, el Estado Libre Asociado de Puerto Rico, la Zona del Canal y las Islas Vírgenes. La documentación que describe el estatus de instituto acreditado está archivada en la oficina del Presidente. Cualquier persona que desee consultar esta documentación puede solicitarla ante la oficina del Presidente.

La facultad tiene autorización de la Universidad del Estado de New York (el Consejo Rector) para otorgar Títulos Asociados (Associate Degrees) de dos años en Humanidades (Arts), Ciencias, y Ciencias Aplicadas, además de diversos certificados de carreras de un año.



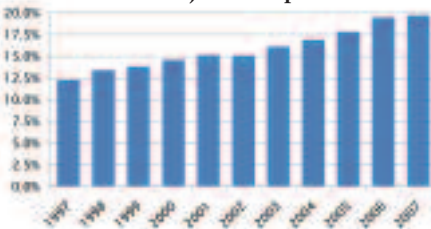
*Westchester Community College se adhiere a la política de que ninguna persona por motivos de raza, color, credo, origen nacional, edad, género, orientación sexual o incapacidad está excluida de ninguna carrera o actividad, ni está expuesta a discriminación en ninguna carrera o actividad.*

Los alumnos latinos son una gran parte de nuestro cuerpo estudiantil desde hace más de una década, y los números están creciendo. Como se ve en los gráficos incluidos a continuación, la población de estudiantes latinos pasó del 14% en 1997 a casi el 20% en 2007.

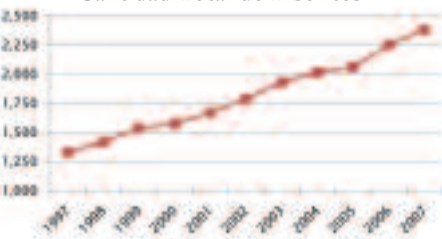


## Cantidad de Inscritos Hispanos

Porcentaje de Hispanos



Cantidad Total de Inscritos



## Asistencia para alumnos y padres (en español)

Muchas de las oficinas del campus tienen representantes que hablan español. Los padres y alumnos que deseen asistencia en español pueden llamar a cualquiera de los siguientes números:

**Oficina de Ingresos**

**914-606-6735**

**Instituto de Idioma Inglés**

**914-606-6656**

**Consejeros**

**914-606-6572**

**Ayuda Económica**

**914-606-6773**

**Oficina de Alumnos Internacionales**

**914-606-8567**

## Carreras de titulación y Certificados

### **CARRERAS CON TÍTULO ASOCIADO (Associate) EN HUMANIDADES (Arts)**

Comunicaciones y Medios Artísticos  
Letras y Artes/Humanidades  
Letras y Artes/Ciencias Sociales  
Letras y Artes/Ciencia: Educación Infantil  
(Transferencia a un Profesorado)

### **CARRERAS CON TÍTULO ASOCIADO (Associate) EN CIENCIAS**

Contabilidad  
Administración de Empresas  
Ciencia Informática  
Ciencias de Ingeniería  
Administración Gastronómica/Alimentos  
y Nutrición  
Servicios Humanos  
Estudios Personales  
Comercio Internacional  
Letras y Artes/Matemática y Ciencias

### **CARRERAS CON TÍTULO ASOCIADO (Associate) EN CIENCIAS APLICADAS**

Administración de Empresas  
Consejero/a en Adicción a Sustancias Nocivas  
Sistemas Informáticos  
Justicia Penal: Penitenciaría  
Justicia Penal: Policía  
Primera Infancia  
Técnico Médico de Emergencia-Paramédico  
Tecnologías de Ingeniería:  
    Tecnología Civil  
    Tecnología Eléctrica  
    Tecnología Mecánica  
    Tecnología de las Telecomunicaciones  
Comercialización de Moda  
Administración Gastronómica/  
    Técnico Dietista

Administración Gastronómica/  
    Artes y Gestión Culinaria  
Servicios Humanos  
Márketing  
Formación de redes  
Enfermería (Enfermero/a Diplomado/a)  
Tecnologías de Oficina  
Asistente Legal (Paralegal)  
Artes Interpretativas  
Tecnología Radiológica  
Terapia Respiratoria  
Artes Visuales

### **CARRERAS DE CERTIFICADOS**

Arte Aplicado  
Consejero/a en Adicción a Sustancias Nocivas  
Diseño Asistido por Computadora (CAD)  
Especialista en Aplicaciones Informáticas  
Programación Informática  
Arte Digital  
Práctica del Cuidado Directo de la Salud  
Primera Infancia  
Administración de Servicios Médicos de  
    Emergencia  
Técnico Médico de Emergencia-Paramédico  
Especialista en Oficina de Servicios  
    Financieros  
Atención de Mesa de Ayuda  
Facturación y Codificación Médica  
Formación de Redes  
Tecnologías de Oficina  
Asistente Legal (Paralegal)  
Enfermería Práctica (Enfermero/a Práctico/a  
    Matriculado/a)  
Emprendimiento de Pequeñas Empresas  
Ayudante de Docente  
Telecomunicaciones  
Desarrollo Web



Lea acerca de lo que Westchester Community College tiene para ofrecer, y ¡luego comuníquese con nosotros para hacer un recorrido por el campus!



Oficina de Ingresos de

## **Westchester Community College**

75 Grasslands Road, Valhalla, New York 10595

Teléfono 914-606-6735; fax 914-606-6540,  
correo electrónico [admissions@sunywcc.edu](mailto:admissions@sunywcc.edu) o visita  
[www.sunywcc.edu](http://www.sunywcc.edu)